

科技期刊编辑撰写论文修改建议的要求及原则*

崔京艳

中国中医科学院中医杂志社,100700,北京

摘要 撰写提供给作者的论文修改建议是科技期刊编辑的核心技能,其原因在于此修改建议是编辑知识技能和责任心的展示,也是编辑劳动价值实现的载体并体现对编辑价值增值的追求,且其编辑量的投入最大。基于说理充足,语言要有较大感染力,文字表述要准确、简练、易懂等修改建议写作原则,提出撰写修改建议的相关要求,即正确理解修改建议含义及立意、准确评估作者的修改能力及论文的可修改空间、快速读懂并抓住要点、寻找论文潜在价值、科学对待同行评审意见,并主张修改建议的形式应以书面为主、口头解释为辅。

关键词 科技期刊;论文修改建议;撰写要求;撰写原则

Writing revision suggestions for editors of sci-tech journals//
CUI Jingyan

Abstract It is key skill of the sci-tech periodicals editors that have been written revision suggestions for paper's author. The reason for this point is that the revision suggestions is a platform for displaying editorial skills and sense of responsibility, is the carrier of the value of editing, is the pursuit of value-added of editing, and its editorial workload is the largest. Writing principle of the revision suggestions include three which are reason enough, appealing language, accurate and easy to understand words. Propose relevant requirements of the revision suggestions based on these principles, that are correctly understanding the meaning of the proposed amendment, accurately assessing the author's ability to modify, quickly grasping the main points, scientific treating peer review, and advocating the suggestion form in writing to supplement the oral explanation.

Keywords sci-tech journal; paper revision suggestion; writing requirements; writing principles

Author's address JTCM of China Academy of Chinese Medical Sciences,100700, Beijing, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2018.01.008

期刊是编辑的产品,编辑的知识和技能在很大程度上决定着期刊的质量。编辑的知识和技能主要体现在2个方面,一是对稿件的鉴别能力,二是指导或帮助作者对论文进行修改,两者比较,后者的意义更大。写给作者的修改建议是编辑知识技能的综合表现,其产生的外溢效应远大于编辑的其他技能。当前,科技期刊学研究中尚未见到对编辑修改建议学术价值和重要性的研究,而这很可能是提升期刊质量的途径之一。本文试图对这一问题进行阐述。

1 写好修改建议的重要意义

提供给作者的论文修改建议是编辑知识、技能、责任心3种资源的投入,而写好修改建议,在这个问题上做足文章,主动权就在期刊和编辑自己手里。所谓核心技能是指此项技能在编辑流程中占主要地位、起关键作用,抓住这一点,重视这个环节的研究就抓住了提升原稿质量的关键。

1.1 编辑量的投入最多 科技期刊编辑工作流程主要涉及的环节有编辑初审、同行评议、编辑加工。前2个环节要耗费一定的编辑精力,但只是初步决定稿件是否录用,编辑量的投入并不多;相对于此,编辑加工时提供给作者论文修改建议并与之沟通、配合完成全部修改,则需要投入大量的时间和精力。编辑在构思和撰写修改建议时,一要细读全文、全面理解论文内容,二要找出论文的创新点和不足,三要分析论文如何修改,四要构思修改建议如何撰写。这4道工序的编辑量做足,修改目标才能全面实现。

1.2 编辑知识技能和责任心的展示平台 在编辑流程的3个环节中初审、送审一般由编辑或编辑配合审稿专家完成,只有第3个环节编辑与作者进行联系,而联系的唯一载体就是编辑写给作者的论文修改建议。基于此,编辑的修改建议是编辑向作者展示技能、责任心和写作才能的唯一平台。好的修改建议不仅能直接提升稿件的修改质量,而且能提升期刊及编辑在作者心目中的地位,从而增强修改信心。

1.3 编辑实现劳动价值的载体 编辑劳动形式上是“为他人做嫁衣”,实质是让原稿学术价值升值,这升值的部分是编辑劳动创造的;但不是创造在编辑自己对论文的修改中,而是创造在提供给作者的修改建议中。编辑的修改意图、意图所体现的编辑水平通过修改建议传递给作者,作者修改达到了编辑的修改要求就等于实现了编辑的劳动价值。

1.4 编辑价值增值的追求 如果说编辑对原稿中的不足提出修改建议从而提高稿件质量是一般编辑劳动价值的转移,那么研究修改建议的科学价值则是对编辑劳动价值增值的追求。一份高水平的修改建议不仅能指导作者进行一般意义上的修改从而实现编辑一般劳动价值,而且有可能超越价值即让编辑价值增值。

* 中国中医科学院基本科研业务费自主选题项目(ZZ0808022)

比如在作者的原稿中有可能存在着具有开拓性的思想,这些思想很可能对科学的发展、社会的进步产生积极的影响^[1];但是,因为此类思想只具雏形或只能称之为“幼苗”,不一定受到作者的重视,若编辑能在修改建议中反映出对“幼苗”的重视和扶助,其编辑价值当然会超越一般。

2 撰写修改建议的相关要求

修改建议是编辑、作者、审稿专家三者智慧的结晶,编辑对文稿的理解、质量评价、修改要求,对作者修改能力的预判,审稿专家对稿件学术质量的评价都要融合在修改建议中,这也把三者紧紧联系在一起。撰写好修改建议有难度,要做的事情很多,以下几项应是基础。

2.1 正确理解修改建议的含义 建议不是意见,更不是指令,从字面理解“建议”是一种软约束,受众可以接受也可以不接受,还可以提出不同见解供双方讨论;但其实质内容则要强化照此办理的编辑意图。“建议”的含金量全在说理,编辑要在建议的形式下用最简练的语言列出充足理由说服作者照此办理,这是撰写修改建议的难点之一,也是对编辑的才华和责任心的一种考验。

2.2 将论文的修改权归还作者 编辑修改建议的立意是要把论文的修改权还给作者。在编辑实践中有2种倾向值得注意,一种是编辑越俎代庖,另一种是只选用无须修改或无须进行较大修改的稿件,这2种做法都使作者失去修改权。归还修改权的首要目的是提升原稿的学术价值,这只有作者自己能做到。其一,作者自行修改可以看作是写作的继续,由作者自行修改完成的论文仍属于“原装”,而经编辑修改的论文,不论编辑水平有多高也属“组装”;其二,编辑的修改建议包含编辑和审稿专家的共同智慧,交与作者完成方可称为三者智慧的结合;其三,如果说科技期刊编辑的原创是发现人才^[2],那么把修改权归还作者就是在培养人才,这与“原创”的价值相比毫不逊色。

2.3 准确评估作者的修改能力和文稿的可修改空间

一般科技期刊录用稿件都有一个相当宽的学术质量域,其域值可能从100分下取至60分,只有60分以下才一刀切掉。这个域值或许并不明确设定,但在编辑审稿中常有“此稿写得真好”“此稿还可以”等判断,其中“真好”稿学术质量可能接近100分,“可以”稿学术质量可能只有60多分。此外,从论文发表后的实际影响力也能证明这个质量域是客观存在的。学术质量100分的文稿无须修改,但凤毛麟角。从61分到99分这个质量域值内编辑的修改建议可能起关键作用,多增1分是编辑追求,能增1分是修改建议的贡献。正因为有这样一个域值的存在,使得“评估作者的修改能

力”和“评估文稿的可修改空间”成为必要和可能。

2.3.1 准确评估作者的修改能力 不能准确评估作者的修改能力,编辑在撰写修改建议时就会有一定的盲目性和随意性。对作者修改能力估计过高,必然会对作者提出不切实际的修改要求,修改后的论文当然也不能达到预期目标。但如果评估过低,作者本可以继续发挥的才能失去了发挥的机会,人未尽其用;稿件通过修改能够提升的学术质量未能提升,文未尽其用。准确评估,使人尽其能、文尽其用,是“评估”追求的主要目标。编辑要帮助作者提升发表价值^[2],帮助的着力点是评估,提升的空间就是作者的修改能力,理想境界是把作者才华“挤得水干油尽”^[3-4]。当然,评估不是测量,更不是凭空猜想,所谓准确也只是编辑精益求精的主观追求,而要达到此目标就要通过对稿件的仔细阅读,跟随作者的写作思路、分析作者的修改能力,需要耗费一番精力和思考。

2.3.2 测评论文可修改空间和内容 测评论文的可修改空间是指编辑对论文的创新性和科学性进行总体评价,针对的是科研水平,以确定其有无或有多大提升空间。论文的可修改内容是指论文在写作方面进一步完善的可能性有多大,针对的是论文的写作水平,追求的是表达的完善。前者是从整体层面对论文的修改进行评估,目的在于形成一个可以指导具体修改的总体观念作为指导性原则;后者是从具体内容切入,目的在于规范论文表达,在此基础上分清哪些方面必须由作者自行修改,哪些方面编辑可以代为修改。原则上是修改任务应全部由作者完成,编辑只进行出版方面的规范化处理。

在实际工作中编辑在构思修改建议时,首先要考虑文稿的可修改空间,即原稿有没有修改价值、修改的价值有多大,进行整体判断,在此基础上再对作者的修改能力进行评估。一般认为属于研究中的问题如创新不足或没有创新性或科学性差其可修改空间不大,属于写作技巧问题如逻辑结构问题、语言表达问题则可修改空间较大;但从编辑价值增值的角度而言,前者若能找到修改空间其学术价值反而更大,在编辑实际中由于写作技术问题掩盖了文中的学术价值造成误判的事例也时有发生,因此,正确评估文稿的可修改空间要在准确把握论文学术质量的基础上进行。

2.4 快速读懂,抓住要点 编辑要处理的稿件多,一篇文稿不可能耗费太多时间和精力,因此在全面理解原文的同时还必须要求快速,这其实也是编辑的基本技能之一。编辑在构思修改建议之前一定要快速且准确理解全文内容,而只有在理解的基础上才能把握全文要点。所谓要点,是指论文的创新性和科学性,这是

科技论学术质量必须具备的2个要素。期刊用稿的学术质量阈值既然在60到100分之间,“懂”就是不但要知道文稿已经说了什么,更重要的是要知道它还能说什么。

2.5 寻找文中潜在的学术价值 寻找论文潜在价值是编辑价值升值的主要途径。所谓潜在价值,是指隐藏在文中未被作者重视编辑也难以发现的学术价值。虽然这种价值不具有普遍性,于多数稿件中可能并不存在;但科学史研究表明,科学发现甚至重大科学发现有时具有偶然性,尤其是对于创新不足的学科来说科研中的任何蛛丝马迹都不能放过。从另一个角度看待作者报道的科研成果、挖掘文中潜在的学术价值是编辑职能之一^[5],这是编辑的难点,但也是最有价值的编辑行为,而且只有编辑才有这个机会。如果说作者是原创,编辑量的投入就是继创,而科学史也证明继创一点也不比原创逊色。

例如,华罗庚撰写《苏家驹之代数的五次方程式解法不能成立之理由》时遇到的难题是受到《科学》杂志编辑的“暗示”得以解决的^[6-7],此后学界再没有报道过能起这种作用的编辑事例,是再没有出现过这样的编辑,还是再没有人对编辑的这种职能重视过,很值得深思。暗示虽不等于挖掘,但其作用却是间接的、前置的挖掘潜在价值行为。

总之,想要把论文的可修改空间扩大就不能放弃文中任何有价值的东西。潜在价值有大有小,或有或无,但构思修改建议时这道工序不可省略。

2.6 科学对待同行评审意见 同行评议是科技期刊的通行惯例,科学对待专家的评审意见简言之即是尊而不唯。审稿专家对相关科研领域知之较深,其评审意见具有权威性,最大值是可作为修改建议的根据,最小值是可供修改建议参考,编辑应当尊重。专家审稿不但能补足编辑知识的不足,作为第三方评价机制还可使稿件评价更客观公正;但专家也会由于研究深度或学术偏好使评审意见产生偏倚,所以唯专家意见是从似不可取,而原封转发专家意见、自己不置一词的做法更值得商榷,这种做法不包含任何编辑价值,更谈不上编辑价值增值。当然,另一种不考虑专家意见或干脆不请同行评议,完全从自己想象出发构思修改建议的做法亦不可取。总之,专家评审意见是编辑构思修改建议极为重要的知识资源,应当用好。

2.7 建议以书面形式为主口头解释为辅 编辑给作者提供修改建议时一定要以书面形式表达,因为高水平的修改建议能闪烁出激发作者灵感的火花,以书面形式提供可供作者反复阅读、仔细斟酌。与书面形式相对而言,口头表达即使经过深思熟虑也难免具有随

意性。之所以主张以口头解释为辅,是因为无论书面修改建议写得多么完美,作者很有可能还存有疑问,在沟通中编辑需要口头答疑解惑。

3 修改建议的写作原则

修改建议要以针对每位作者的修改能力、作品的可修改空间、可挖掘的潜在价值和便于作者理解的行文用语方式撰写,兼有议论和说明2种功能,没有也不可能固定格式,但有3条原则在写作时应当遵循。

1) 说理充足。要使建议起到比指令更强悍的作用,编辑可使用的最好工具就是说理。理由充足一方面可说服作者按照建议修改并坚定修改信心,另一方面也彰显了编辑对论文的透彻理解及负责任的态度。

2) 语言要有较大感染力。编辑与作者是平等关系,修改的理由充足也不一定能起到所想要的作用,加上语言的较大感染力则有望取得最佳效果。所谓感染力就是语意上要显示出说理的威严,语气上要显示出对作者的尊重,语言艺术上要有吸引力。

3) 文字表述要准确、简练、易懂。准确就是编辑把自己的修改意图准确传达给作者,而编辑要想准确表达自己的想法在语言文字的组织上还需下一番功夫,关键不在于编辑自己想要做什么,而是能让作者按自己的意图去做。简练,简是简短,编辑修改建议不是长篇大论,不宜过长;练是精练,最精练的程度是不能增损一字。实践证明,编辑用语言文字表达自己的思想不难,难的是能针对“一文”、能让“一人”具体理解自己的思想。好的修改建议的最佳境界是不仅一次退修成功,而且要修改至完美超值,同时要让作者感觉修改难度不大。

4 参考文献

- [1] 黄澜. 科技论文创新性的初审判断[J]. 中国科技期刊研究, 2001, 12(4): 244
- [2] 张颖. 编辑在稿件科学性控制方面的责任与作为[J]. 中国科技期刊研究, 2010, 21(5): 707
- [3] 徐书荣. 科技期刊编辑对提升论文创新性的作用[J]. 中国科技期刊研究, 2014, 25(6): 761
- [4] 李振荣. 试论稿件退改的三重性[J]. 中国出版, 2010(16): 36
- [5] 崔京艳. 论科技期刊编辑规程的功能及其科学性[J]. 编辑学报, 2016, 28(5): 430
- [6] 亢小玉, 姚远. 《学艺》和《科学》扶持华罗庚典型个案研究[J]. 编辑学报, 2009, 21(6): 485
- [7] 常思敏. 科技期刊编辑创新性的层次分析[J]. 编辑学报, 2012, 24(2): 108

(2017-05-17 收稿; 2017-07-21 修回)